



KURZFILME / FI

## DIE EXPLOSION EINES BADERINGS

*EXPLOSIONEN AV EN BADRING / THE EXPLOSION OF A SWIMMING RING*

Eine dreiköpfige Familie verbringt den Tag in einem Freizeitbad. Während es zwischen den Eltern zum Streit über die weiteren Urlaubspläne kommt, verschwindet die siebenjährige Tochter unbeaufsichtigt und unbemerkt von der Bild- und Wasserfläche . . . Eine Familientragödie, die sich in Echtzeit in einer einzigen Kamerabewegung vollzieht.

*A family of three spends the day at a waterpark. As the parents start discussing and then begin arguing about how to spend the rest of the holiday, their unattended seven-year-old daughter disappears unnoticed into thin air . . . A family tragedy that takes place in real time with a single camera shot.*

**Tommi Seitajoki**, geb. 1980, hat 2006 ein Studium an der Arcada University of Applied Sciences absolviert und seither zahlreiche, zum Teil preisgekrönte Kurz- und Dokumentarfilme realisiert. Er arbeitet als Regisseur und Drehbuchautor in Helsinki.

*Tommi Seitajoki, born in 1980, graduated from the Arcada University of Applied Sciences in 2006 and has directed numerous shorts and documentaries. He lives in Helsinki and works as a director and screenwriter.*

Europapremiere

Finnland 2019, 10 Min., finn. OF, engl. UT

R + B: Tommi Seitajoki K: Pietari Peltola D: Alma Pöysti (Linda), Elmer Bäck (Jacke), Elwa Höglund (Liv) P: John Lundsten, Melli Maikkula, TACK Films

4

Sa 7.11.

22:15h  
CS1



KURZFILME / FI

## ICH HÖRE

*KUUNTELEN / I'M LISTENING*

Mirja, die Moderatorin einer nächtlichen Radiosendung, bekommt es mit vielen durchgeknallten Ratsuchenden zu tun. Doch in dieser Nacht erhält sie einen Anruf, der so gar nicht in ihre berufliche Routine passt. Geht jetzt tatsächlich die Welt unter, oder ist es nur Mirjas eigene Erschütterung, die sie durchlebt . . . ? Der intime Dialog zweier Frauen am Rande der Nacht.

*Mirja, the moderator of a nightly radio show, gets many calls from crazy people seeking advice. But on this night she receives a call that's completely out of the ordinary for her occupational routine. Is the world really coming to an end, or is Mirja just overwhelmed by her own shock . . . An intimate dialogue between two women at the edge of night.*

**Katja Korhonen** lebt in Helsinki. Sie hat ein Drehbuchstudium absolviert und war in unterschiedlichen Funktionen an Kurzfilmen, Musikvideos und Videospiele beteiligt. Dies ist ihre erste eigene Arbeit als Drehbuchautorin und Regisseurin.

*Katja Korhonen lives in Helsinki. She studied screenwriting and has been involved in various capacities in short films, music videos, and games. This is her first outing as screenwriter and director.*

Deutsche Premiere

Finnland 2019, 12 Min., finn. OF, engl. UT

R: Katja Korhonen B: Katja Korhonen K: Sonja Huttunen  
D: Marjaana Majjala (Mirja Paju), Sari Siikander (Aija)  
P: Ville Sivonen, Takauma

3

Fr 6.11.

22:15h  
CS1